

**GB**

Instructions for use: mini tree pre-lit indoor 230V - static  
Importer: KSD, P.O. Box 7, NL, 7120 AA, Aalten.



**Read the instructions thoroughly.**

**Please keep all the relevant information for future reference!**

Keep plastic bags out of reach of young children!  
Do not use near an inflammable product or near open fire  
Only use certified Christmas lights on this tree  
Do not leave lighted lighting chains unattended  
Keep young children under supervision  
Do not decorate with burning candles  
Place the tree on a plane surface in order to ensure stability  
Do not put to the mouth  
Do not overload with heavy decorations



**Operating manual:**

- 1) Ensure that the power source is the same as the specified power.
- 2) Please do not connect the chain of lights to the electric lighting system while it is still in the box.
- 3) Don't connect this chain electrically to another one.
- 4) The powercord of the lighting chain cannot be replaced; if the cord is damaged, the lighting chain should be destroyed.
- 5) Avoid any damage to the isolation of the wiring.
- 6) Unplug the product when leaving it unattended
- 7) Do not cover the lighting chain during use in order to prevent overheating.
- 8) This lightset is only suitable for indoor use.

**Replace a bulb:**

- 1) This packing contains sparebulbs.
- 2) Please pull out the plug from the main electric lighting system.
- 3) Remove the defective bulb from its lampholder (do not screw) and replace it with a new sparebulb.
- 4) Replace the sparebulb in the lampholder and push it in firmly.

**Instructions for maintenance and storage:**

Remove all decorations  
If necessary, clean carefully with water.  
Do not dip in water.  
Do not use solvent to clean.  
Do not store when humid.  
Store on a dry place.

***This tree conforms to EN71-2 (including flammability test)***

**DU**

Montage-Anleitung für Scharnierbäume: mini tree pre-lit indoor 230V - static  
Importeur: KSD, P.O. Box 7, NL, 7120 AA, Aalten.



**Vor Inbetriebnahme lesen Sie bitte die Gebrauchsanweisung. Bewahren Sie alle relevanten Informationen gut auf!  
Die Plastiktüte außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren!**



Nicht in der Nähe von einem brennbaren  
Produkt oder von offenem Feuer benützen

Benutzen Sie nur zertifizierte Weihnachtsbeleuchtung in diesem Baum.

Eingeschaltete Lichterketten nicht unbeaufsichtigt lassen.

Junge Kinder beaufsichtigen

Nicht mit brennenden Kerzen dekorieren

Den Baum zur Sicherstellung einer ausreichenden Stabilität auf eine ebene Fläche stellen.

Nicht in den Mund stecken

Nicht mit schweren Dekorationen überlasten



#### **Bedienungsanleitung:**

- 1) Stellen Sie sicher, dass die Netzspannung mit der Lichterkette übereinstimmt.
- 2) Schliessen Sie die Lichterkette nicht an das Stromnetz an, solange sie in der Verpackung ist.
- 3) Diese Lichterkette darf nicht mit einer anderen Kette gekoppelt werden.
- 4) Das Anschlusskabel darf nicht ersetzt werden; falls das Kabel defekt ist, muss die Lichterkette vernichtet werden.
- 5) Vermeiden Sie, die Isolierung der Kabel zu beschädigen.
- 6) Stecker aus der Steckdose ziehen wenn Sie das Produkt unbeaufsichtigt zurücklassen.
- 7) Während Gebrauch die Lichterkette nicht abdecken um Überhitzung vorzubeugen
- 8) Diese Lichterkette ist nur für innen geeignet.

#### **Auswechseln der Birnen:**

- 1) Es sind Ersatzlampen im Lieferumfang enthalten.
- 2) Vor dem Auswechseln der Birnen bitte Netzstecker aus der Steckdose ziehen.
- 3) Die defekte Birne aus der Fassung ziehen, also nicht drehen, und sofort durch eine neue Ersatzbirne ersetzen.
- 4) Eine neue Ersatzbirne auf gleiche Weise einstecken.

#### **Anweisungen für Pflege und Lagerung:**

Allen Baumschmuck entfernen.

Falls notwendig, vorsichtig mit Wasser reinigen.

Nicht in Wasser tauchen.

Zur Reinigung kein Lösungsmittel verwenden.

Nicht in feuchtem Zustand lagern.

Auf eine trockene Stelle lagern.

***Dieser Baum entspricht den EN71-2 Normen (u.a. Feuertests)***

NL

Montage-instructies voor scharmierbomen: mini tree pre-lit indoor 230V - static  
Importeur: KSD, P.O. Box 7, NL, 7120 AA, Aalten.



### Lees eerst de gebruiksaanwijzing.

#### Bewaar alle relevante informatie!

De plastic zak buiten bereik van kinderen houden!  
Niet in de buurt van een brandbaar product of open vuur gebruiken  
Gebruik alleen gecertificeerde kerstverlichting in deze boom  
Laat nooit verlichtings snoeren in de boom branden zonder toezicht  
Toezicht houden op jonge kinderen  
Niet met brandende kaarsen decoreren  
Plaats op een vlakke ondergrond om stabiliteit te garanderen  
Stop niet in de mond  
Stop niet te veel en te zware decoraties in de boom



#### Gebruiksaanwijzing:

- 1) Zorg ervoor dat de spanning van de spanningsbron dezelfde is als die van de verlichting. 2) De verlichting niet aansluiten op de netvoeding, zolang deze zich nog in de doos bevindt.
- 3) Deze verlichtingsset mag niet met andere sets worden verbonden.
- 4) Het aanloopsnoer van de verlichtingsset mag niet worden vervangen; als het snoer defect is moet de verlichtingsset worden vernietigd.
- 5) Vermijd beschadiging aan de isolering van de kabels.
- 6) Haal de stekker uit het stopcontact als u het product onbeheerd achterlaat.
- 7) Tijdens gebruik, de verlichtingsset niet afdekken om oververhitting te voorkomen.
- 8) De verlichting is alleen geschikt voor gebruik binnenshuis.

#### Vervangen van een lampje:

- 1) Deze verpakking bevat reservelampjes
- 2) Voor het vervangen van de lampjes eerst de stekker uit het stopcontact trekken.
- 3) Trek het defecte lampje uit de lamphouder (niet schroeven) en vervang deze door het reservelampje
- 4) Plaats het reservelampje in de juiste stand in de lamphouder en druk het stevig aan.

#### Aanwijzingen voor onderhoud en opbergen:

Verwijder alle versieringen.  
Indien nodig kunt u de boom reinigen met een beetje water.  
Dompel de boom niet in water.  
Gebruik geen oplosmiddelen om de boom te reinigen.  
Berg de boom niet vochtig op.  
Op een droge plaats opbergen.

*Deze boom voldoet aan de Europese EN71-2 normen (o.a. vuurverspreidingstest).*

F

Assemblage des arbres à branches à charnières: mini tree pre-lit indoor 230V - static  
Importeur: KSD, P.O. Box 7, NL, 7120 AA, Aalten.



**Veillez bien lire le mode d'emploi.**

**Veillez conserver la notice d'information!**



Ne pas laisser le sac plastique à la portée des jeunes enfants!

Ne pas utiliser à proximité d'un produit inflammable ou d'un flamme

N'utilisez dans cet arbre que des guirlandes électriques certifiées.

Ne pas laisser de guirlandes électriques branchées sans surveillance.

Surveiller les jeunes enfants

Ne pas décorer avec les bougies allumées

Poser sur une surface plane afin d'assurer sa stabilité

Ne pas porter à la bouche

Ne pas surcharger par de décorations trop lourdes



#### **Mode d'emploi :**

1) Veillez à ce que la tension de la source de tension corresponde à celle du luminaire.

2) Le luminaire ne peut être connecter à l'alimentation électrique tant que celui-ci se trouve dans la boîte.

3) Cet ensemble luminaire ne peut être relié à d'autres ensembles.

4) Le cordon électrique de l'ensemble luminaire ne peut être remplacé ; si le cordon est défectueux, il convient de détruire le luminaire.

5) Evitez d'endommager l'isolation des câbles.

6) Débranchez la prise mâle quand vous abandonnez le produit.

7) Pendant l'usage, ne pas couvrir la guirlande électrique pour prévenir d'une éventuelle surchauffe.

8) Guirlande électrique ne doit être utilisé qu'à l'intérieur.



#### **Remplacement d'une lampe :**

1) Cet emballage contient ampoules de rechange

2) Avant le remplacement de la lampe, ôtez tout d'abord la fiche de la prise de courant.

3) Retirez l'ampoule défectueuse de la douille (ne pas dévisser) et remplacez celle-ci par une lampe.

4) Placez correctement l'ampoule de réserve dans la douille et pressez-la solidement.

#### **Instructions d'entretien et de stockage:**

Retirez toutes les décorations.

Si nécessaire laver légèrement à l'eau.

Ne pas tremper dans l'eau.

Ne pas utiliser de solvants.

Ne pas ranger humide.

Stocker dans un endroit sec.

**Cet arbre est au norme EN71-2 (inclusive test de resiste aux flammes).**

IT

Istruzioni per l'assemblaggio di alberi a cerniere: mini tree pre-lit indoor 230V - static  
Importatore: KSD, P.O. Box 7, NL, 7120 AA, Aalten.



**Prima leggere le istruzioni d'uso.**

**Conservare tutte le informazioni rilevanti!**

Non lasciare la borsa di plastica alla portata di bambini piccolo! Non

usare il prodotto vicino a materiali infiammabili o a fuoco aperto

Utilizzare solo le luci certificate per questo albero di Natale

Evitare di lasciare incustodite le luminarie di qualunque tipo quando sono accese

Tenere sotto controllo i bambini piccoli

Non decorare con candele accese

Posizionare l'albero su una superficie piana, per garantirne la massima stabilità.

Evitare di mettere il prodotto o parti di esso in bocca.

Evitare di sovraccaricare l'albero con decorazioni eccessive.



**Istruzioni per l'uso:**

1) Fare attenzione che la tensione elettrica della rete sia uguale alla tensione dell'illuminazione.

2) Non collegare l'illuminazione alla rete di alimentazione, quando si trova ancora nella scatola.

3) Questo set di illuminazione non deve essere collegato con altri set.

4) Il cavo di alimentazione del set di illuminazione non può essere sostituito; se il cavo è guasto, il set di illuminazione deve essere distrutto.

5) Evitare danni all'isolamento dei cavi.

6) Disinserisci la spina dalla presa di contatto quando lasci il prodotto non custodito. 7) Non coprire il set luminoso durante l'utilizzo per evitarne il surriscaldamento.

8) Set di luci è solo inteso per l'uso in interni.

**Sostituire una lampadina:**

1) Questa confezione contiene lampadine di ricambio

2) prima di sostituire una lampadina togliere la spina dalla presa di corrente.

3) Tirare la lampadina guasta dal portalampada (non svitare) e sostituirla con una lampadina

4) Applicare la lampadina di scorta nella posizione giusta nel portalampada e premere bene.

**Istruzioni per la manutenzione e per lo stoccaggio:**

Rimuovere tutte le decorazioni.

Se necessario, pulire accuratamente con acqua.

Evitare di immergere il prodotto in acqua.

Evitare di utilizzare solventi per la pulitura del prodotto.

Evitare di conservare il prodotto in luoghi umidi.

Conservare in luogo asciutto.

**Questo albero risponde alla norma EN 71-2 (inclusa la prova di resistenza al fuoco).**

ES

Instrucciones de montaje para árboles con pernios: mini tree pre-lit indoor 230V - static  
Importador: KSD, P.O. Box 7, NL, 7120 AA, Aalten.



**Lea primero las instrucciones.**

**Guárdese toda la información relevante!**

Mantener la bolsa de plástico fuera del alcance de los niños!  
No utilizar cerca de un producto inflamable o cerca del fuego  
Utilizar solamente luces de Navidad certificadas para este árbol  
No se deben dejar cadenas de iluminación encendidas sin vigilancia  
Mantener a los niños bajo la supervisión de un adulto  
No decorar con velas encendidas  
Coloque el árbol sobre una superficie plana para asegurar la estabilidad  
No se debe introducir en la boca.  
No se debe cargar en exceso con ornamentos pesados.



**Instrucciones de uso:**

- 1) Asegúrese de que el voltaje del generador sea el mismo que el de la iluminación.
- 2) No enchufe la iluminación en un suministro de energía mientras esté todavía en la caja.
- 3) El set de iluminación no se debe conectar a otros juegos.
- 4) El cable de conexión del set de iluminación no se debe sustituir; si el cable está dañado, el juego de luces se debe destruir.
- 5) Asegúrese de que el aislamiento de los cables no resulte dañado.
- 6) Si va a dejar su producto sin supervisión, desenchúfelo.
- 7) No tape el juego de luz mientras esté en uso para evitar que se sobrecaliente.
- 8) Cadena de luces está exclusivamente indicado para interiores.

**Sustitución de la bombilla (figura 1):**

- 1) Este embalaje contiene bombillas de reserva
- 2) Antes de sustituir cualquiera de las bombillas, asegúrese de desconectar primero la iluminación.
- 3) Extraiga la bombilla defectuosa del soporte (tirando de ella, no enroscando) y sustitúyala por otra bomb
- 4) Coloque correctamente la bombilla de recambio en el soporte y presione con firmeza

**Instrucciones de mantenimiento y almacenaje:**

Retirar todos los elementos decorativos.  
Si es necesario, se debe limpiar cuidadosamente con agua.  
No se debe sumergir en agua.  
No se debe utilizar disolvente para la limpieza del producto.  
No se debe almacenar en un lugar húmedo.  
Guardarlo en un lugar seco.

***Este árbol cumple con la normativa EN71-2 (incluyendo la prueba de resistencia contra el fuego).***

PT

Instruções de montagem para árvores com ramos com charneiras: mini tree pre-lit indoor 230V - static  
Importador: KSD, P.O. Box 7, NL, 7120 AA, Aalten.



**Ler antes as instruções.**

**Guarde toda a informação relevante!**



Deixar a bolsa de plástico fora de alcance de crianças pequenas!

Não utilizar nas proximidades de um produto inflamável ou de uma chama aberta

Utilize apenas iluminação certificada nesta árvore de Natal

Não deixe as correntes de iluminação acesas sem supervisão

Mantenha a supervisão de crianças pequenas

Não decorar com velas acesas

Coloque a árvore numa superfície plana para garantir a estabilidade

Não coloque na boca

Não sobrecarregue com decorações pesadas



**Instruções de utilização:**

- 1) Certifique-se de que a voltagem da fonte é idêntica à voltagem do conjunto de luzes.
- 2) Não ligue o conjunto das luzes a uma tomada eléctrica enquanto este se encontrar na embalagem.
- 3) Este conjunto de luzes não deverá encontrar-se ligado a outros conjuntos.
- 4) O cabo de ligação do conjunto de luzes não deverá ser substituído; se o cabo se encontrar danificado, o conjunto de luzes deverá ser destruído.
- 5) Certifique-se de que o isolamento dos cabos não é danificado.
- 6) Retire a ficha da tomada ao deixar o produto sem supervisão.
- 7) Não cubra o conjunto de luzes durante a sua utilização para evitar o sobreaquecimento.
- 8) Conjunto de luzes somente serve para ser utilizada dentro de casa.

**Substituição de uma lâmpada:**

- 1) Esta embalagem contém lâmpadas sobresselentes
- 2) Antes de substituir quaisquer lâmpadas, certifique-se de que desligou o conjunto das luzes da tomada eléctrica.
- 3) Retire a lâmpada com defeito do respectivo suporte (puxando e não desaparafusando) e substitua-a por uma lâmpada.
- 4) Posicione a lâmpada sobressalente correctamente e pressione-a de encontro ao suporte.

**Instruções para manutenção e armazenagem:**

Remova todas as decorações

Caso seja necessário, limpe cuidadosamente com água

Não mergulhe na água

Não utilize solventes para limpar

Não armazenize se apresentar humidade..

Conservar em lugar seco

*Esta árvore cumpre as normas europeias EN71-2 (inclusive o teste de resistência a chamas)*